

**WARNING**

Flammable.

Harmful when inhaled and when in contact with the skin.

Irritates the skin.

Do not inhale vapours, aerosols.

Use the appropriate protective clothing and gloves.

Use in well-ventilated places.

In the event of insufficient ventilation, use the appropriate breathing equipment.

**Instructions for use**

If all of the product is to be used, mix the contents of both containers thoroughly.

If not, mix in the correct proportions.

**Yield**

1 kg = 5 sq m

---

**ATTENTION**

Inflammable.

Nocif par inhalation et par contact avec la peau.

Irrite la peau.

Ne pas respirer les vapeurs, les aérosols.

Utiliser des vêtements et des gants de protection adéquats.

Utiliser à un endroit bien aéré.

En cas d'aération insuffisante, utiliser un appareil respiratoire adéquat.

**Mode d'emploi**

Si l'intégralité du produit doit être utilisé, mélanger complètement le contenu des deux récipients.

Dans le cas contraire, mélanger proportionnellement.

**Rendement**

1 Kg = 5 m<sup>2</sup>

---

**ATENCIÓN**

Inflamable,

Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

Irrita la piel.

No respirar los vapores, aerosoles.

Utilice indumentaria y guantes de protección adecuados.

Utilice en lugares bien ventilados.

En caso de ventilación insuficiente utilice el equipo respiratorio adecuado.

**Modo de empleo**

Si se va a usar todo el producto mezclar totalmente el contenido de los dos envases.

En caso contrario mezclar proporcionalmente.

**Rendimiento**

1 Kg = 5 m<sup>2</sup>

## **SAFETY DATA HARDENER # 1**

Flammable liquids and vapors. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure by inhalation. Harmful if inhaled. Causes allergic skin irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flame and any other source of ignition. No Smoking. Take precautionary measures against electrostatic discharge. Do not breathe aerosol vapors. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves and goggles. Wash contaminated clothing before reuse. IN CASE OF CONTACT WITH THE SKIN (or hair): Immediately remove all contaminated clothing. Clear your skin with water or shower. Wash with plenty of soap and water. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. IN CASE OF INHALATION: Remove to fresh air and keep in a position suitable for breathing. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. Dispose of the contents of the container in accordance with the regulations on hazardous waste.

Contains:

HDI oligomers, biuret  
Xylan (mixture of isomers)  
Ethylbenzene  
1,6-hexamethylene diisocyanate

For exclusive use in installations falling within the scope of Directive 1999/13 / EC (RD.117 / 2003)

---

## **DONNEÉS DE SÉCURITÉ DURCISSEUR No. 1**

Líquidos et vapeurs inflammables. Il peut causer des lésions aux organes à une exposition prolongée ou répétée par inhalation. Nocif par inhalation. Il provoque irritation ou réaction allergique de la peau. Abri de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes et ouvrir une autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques. Ne pas respirer les aérosols vapeur. Se laver soigneusement les mains après la manipulation. Utiliser des gants et des lunettes. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau avec de l'eau ou une douche. Laver avec du savon et de l'eau. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. EN CAS D'INHALATION: Transporter à l'air et la maintenir dans une position confortable pour respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. Supprimez le contenu du récipient conformément à la réglementation sur les déchets dangereux.

Il contient:

Oligomères de HDI, biuret  
Xylan (mélange d'isomères)  
Éthylbenzène  
Diisocyanate 1,6-hexaméthylène

Pour une utilisation dans les installations comprises dans le champ d'application de la directive 1999/13 / CE (RD.117 / 2003)

---

## **DATOS DE SEGURIDAD ENDURECEDOR Nº1**

Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas por inhalación. Nocivo en caso de inhalación. Provoca irritación alérgica en la piel. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. No respirar los vapores de aerosoles. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Utilizar guantes y gafas de protección. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar con agua y jabón abundante. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido del recipiente de acuerdo con la normativa sobre residuos peligrosos.

Contiene:

Oligómeros de HDI, biuret  
Xilano (mezcla de isómeros)  
Etilbenceno  
Diisocianato de 1,6-hexametileno

Para uso exclusivo en instalaciones incluidas en el ámbito de aplicación de la Directiva 1999/13/CE (RD.117/2003)

---

## **SAFETY DATA PO. ANTIGRAFFITI GREY**

Flammable liquids and vapors. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure by inhalation. Harmful if inhaled. Causes allergic skin irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flame and any other source of ignition. No Smoking. Take precautionary measures against electrostatic discharge. Do not breathe aerosol vapors. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves and goggles. Wash contaminated clothing before reuse. IN CASE OF CONTACT WITH THE SKIN (or hair): Immediately remove all contaminated clothing. Clear your skin with water or shower. Wash with plenty of soap and water. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. IN CASE OF INHALATION: Remove to fresh air and keep in a position suitable for breathing. Call a POISON CENTER or doctor if you feel unwell. Avoid its releasing to the environment. Collect the spill. Dispose of contents and container in accordance with the hazardous waste regulations. Contains Sebacate bis (12266-pentamethyl-4-piperidinyl), Sebacate methyl 12266-pentamethyl-4-piperidinyl. May produce an allergic reaction.

Contains:

Xylene (mixture of isomers)

Ethylbenzene

For exclusive use in installations falling within the scope of Directive 1999/13 / EC (RD.117 / 2003)

---

## **DONNEÉS DE SÉCURITÉ PO. ANTIGRAFFITI GRIS**

Líquides et vapeurs inflammables. Il peut causer des lésions aux organes à une exposition prolongée ou répétée par inhalation. Nocif par inhalation. Il provoque irritation ou réaction allergique de la peau. Abri de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes et ouvrir une autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques. Ne pas respirer les aérosols vapeur. Se laver soigneusement les mains après la manipulation. Utiliser des gants et des lunettes. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau avec de l'eau ou une douche. Laver avec du savon et de l'eau. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. EN CAS D'INHALATION : Transporter à l'air et la maintenir dans une position confortable pour respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. Éviter le rejet dans l'environnement. Recueillir le produit répandu. Éliminer le contenu et contenant conformément à la réglementation des déchets dangereux. Il contient du Sébacate bis (12266-pentaméthyl-4-pipéridinyle), Sébacate 12266 méthyl-pentaméthyl-4-pipéridinyle. Il peut provoquer une réaction allergique.

Il contient:

Xylene (mélange d'isomères)

Éthylbenzène

Pour une utilisation dans les installations comprises dans le champ d'application de la directive 1999/13 / CE (RD.117 / 2003)

---

## **DATOS DE SEGURIDAD PO. ANTIGRAFFITI GRIS**

Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas por inhalación. Nocivo en caso de inhalación. Provoca irritación alérgica en la piel. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. No respirar los vapores de aerosoles. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Utilizar guantes y gafas de protección. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar con agua y jabón abundante. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. Evitar su liberación al medio ambiente. Recoger el vertido. Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con la normativa de residuos peligrosos. Contiene Sebacato bis (12266-pentametil-4-piperidinilo), Sebacato metil 12266-pentametil-4-piperidinilo. Puede provocar una reacción alérgica.

Contiene:

Xileno (mezcla de isómeros)

Etilbenceno

Para uso exclusivo en instalaciones incluidas en el ámbito de aplicación de la Directiva 1999/13/CE (RD.117/2003)

## Recommended cleaning products.

### EBECO W

KLUTHE IBÉRICA, S.A.

### HOME STRIP

ECO SOLUTIONS LTD.

## Graffiti cleaning procedure

- 1- Wash the graffiti with soap and water without using scouring pads or other abrasive media.
- 2- Apply the impregnated cleaner to a cloth or non-abrasive paper towel over the graffiti.
- 3- Rub graffiti in only one direction, without making circles that can dirty parts not affected by the stain.
- 4- Repeat the process to remove as much graffiti as possible. In the case of water-soluble paint and the permanent marker, contact time should be minimized.
- 5- Once more graffiti is not removed with cloths, apply the cleaner by brush or spatula directly on the surface.
- 6- Leave to act between 2 and 4 minutes.
- 7- Remove the cleaner with a non-abrasive cloth. For a complete removal of the residue it is advisable to use a second cloth embedded in the cleaning product.
- 8- Wash with water at room temperature, the use of hot water worsens the effectiveness of the cleaner.
- 9- Repeat the cycle of application of the product cleaner and cleaning in case the removal of the graffiti is not satisfactory.
- 10- To improve the removal of the graffiti it is preferable to perform two cycles and not increase the time of contact of the cleaner with the graffiti.
- 11- The elimination of graffiti older and with multiple repainting makes it essential to repeat the cleaning cycle a minimum of three times.
- 12- Eliminate the remains of cleaner with water and soap to prevent an excessive contact from attacking the coating.

## Produits d'entretien recommandés

### EBECO W

KLUTHE IBÉRICA, S.A.

### HOME STRIP

ECO SOLUTIONS LTD.

## Procédure pour nettoyer graffitis.

- 1- Laver le graffiti avec eau et savon sans utiliser de lavettes ni d'autres moyens abrasifs.
- 2- Appliquer le nettoyeur imprégné d'un chiffon ou tissu de papier non abrasif sur le graffiti.
- 3- Frotter le graffiti dans une seule direction sans faire de cercles qui peuvent salir des parties non affectées par la tache.
- 4- Répéter le processus pour éliminer la plus grande quantité possible de graffiti. Dans le cas de la peinture hydrosoluble du stylo-feutre permanent convient réduire au minime le temps de contact.
- 5- Une fois que n'est éliminé plus graffiti avec tissu, appliquer le nettoyeur au moyen d'une brosse ou d'une spatule directement sur la surface.
- 6- Laisser agir entre 2 et 4 minutes.
- 7- Retirer le nettoyeur avec un tissu non abrasif. Pour une élimination complète du déchet il est recommandable d'utiliser le deuxième tissu absorbé dans le produit nettoyant.
- 8- Laver avec eau à une température ambiante, l'utilisation d'eau chaude aggrave l'effectivité du nettoyeur.
- 9- Répéter le cycle d'application du produit nettoyant et de propreté dans un cas que l'élimination du graffiti n'est pas satisfaisante.
- 10- Pour améliorer l'élimination de la peinture il est préférable de réaliser deux cycles et de ne pas augmenter le temps de contact du nettoyeur avec la peinture.
- 11- L'élimination de plus vieilles peintes et avec multiples repeints fait indispensable la répétition du cycle de propreté un minime de trois fois .
- 12- Eliminer les restes de nettoyeur avec eau et savon pour éviter qu'un contact excessif attaque le recouvrement.

## Productos de limpieza recomendados.

### EBECO W

KLUTHE IBÉRICA, S.A.

### HOME STRIP

ECO SOLUTIONS LTD.

## Procedimiento de limpieza de graffitis

- 1- Lavar el graffiti con agua y jabón sin utilizar estropajos ni otros medios abrasivos.
- 2- Aplicar el limpiador impregnado en un trapo o paño de papel no abrasivo sobre el graffiti.
- 3- Frotar el graffiti en una sola dirección, sin hacer círculos que puedan ensuciar partes no afectadas por la mancha.
- 4- Repetir el proceso para eliminar la mayor cantidad posible de graffiti. En el caso de la pintura hidrosoluble y del rotulador permanente conviene reducir al mínimo el tiempo de contacto.
- 5- Una vez no se elimine más graffiti con paños, aplicar el limpiador mediante brocha o espátula directamente sobre la superficie.
- 6- Dejar actuar entre 2 y 4 minutos.
- 7- Retirar el limpiador con un paño no abrasivo. Para una completa eliminación del residuo es recomendable utilizar un segundo paño embebido en el producto limpiador.
- 8- Lavar con agua a temperatura ambiente, la utilización de agua caliente empeora la efectividad del limpiador.
- 9- Repetir el ciclo de aplicación del producto limpiador y limpieza en caso que la eliminación del graffiti no sea satisfactoria.
- 10- Para mejorar la eliminación de la pintada es preferible realizar dos ciclos y no aumentar el tiempo de contacto del limpiador con la pintada.
- 11- La eliminación de pintadas más envejecidas y con múltiples repintados hace imprescindible la repetición del ciclo de limpieza un mínimo de tres veces.
- 12- Eliminar los restos de limpiador con agua y jabón para evitar que un contacto excesivo ataque el recubrimiento.

---

## Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier  
CS 30323  
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex  
www.schneider-electric.com

QGH4381901-01

## Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

## This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.

As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.